

# Contents

## **ix Acknowledgments**

### **1 Introduction**

### **14 Chapter One**

Echoes of Desire and Intention: The Mirroring of  
Utterances in Romance and Antiromance

**16** The Distortion of Voice in d'Urfé's *L'Astrée*

**19** Sorel's Voices in *Le berger extravagant*

**22** D'Urfé's Echo

**27** Sorel Echoes d'Urfé

### **35 Chapter Two**

Verbal Travesty and Disguise: Parody and Citation  
of Typified Languages

**36** D'Urfé's Clowns

**42** Verbal Disguises in *L'Astrée*

**46** Verbal Travesty and Disguise in *Le berger  
extravagant*

**47** Sorel's Clowns

### **58 Chapter Three**

Debates of Convention and Debates on Convention

**59** Debates of Convention in d'Urfé's *L'Astrée*

**64** Debates of Convention and on Convention  
in *Le berger extravagant*

### **80 Chapter Four**

Experiments with Multiple Agency and Intention  
through Emblematics

**81** D'Urfé, Sorel, and the Emblematic Tradition

**84** Emblems in *L'Astrée*

**92** Sorel's and Crispin de Passe's Emblematic  
Portrait

### **100 Chapter Five**

Transvestism and Specularity: Transformations and  
Travesties of the Self

**103** Specularity and Physical Disguise in *L'Astrée*

**115** Narcissistic Cross-Dressing as Parody in  
*Le berger extravagant*